



美國休斯敦音樂雜技劇《和諧傳奇》

## 七國藝術家深圳獻藝

【本報訊】記者王一梅深圳報道：十二月初，來自俄羅斯、美國、法國、德國、意大利、多哥、韓國等國友好城市的藝術家將到深圳交流獻藝，活動包括：德國紐倫堡地區及法國維埃納省藝術作品展、深圳國際友城圖片展、意大利歌劇經典曲目音樂會、美國休斯敦音樂雜技劇、「友城文化下社區」鹽田晚會、法國意大利美食展示等。開幕式將於十二月一日晚上六時半在五洲賓館二樓深圳廳舉行。

第二屆「深圳國際友城文化藝術周」由十二月一日至七日在深圳舉行。此次「文化周」由深圳市政府主辦，市外辦辦公室、市人民對外友好協會、市文體旅遊局、市對外文化交流協會承辦，市機關事務管理局、鹽田區人民政府、深圳藝術學校、深圳大學傳播學院、深圳交響樂團、深圳大劇院、深圳音樂廳、中心書城、深圳博物館、深圳畫院協辦。

本屆「文化周」的一大特點是中外藝術家聯袂演出，共同演繹精彩節目。深圳交響樂團將與來自享有盛譽的意大利都靈「朱賽佩·威爾蒂」國家音樂學院師生合作演出，在深圳音樂廳獻上一場經典歌劇；深圳雅特雜技團將與美國休斯敦世界舞台公司共同出演音樂劇《和諧傳奇》，該劇由美國藝術家波恩、伍爾夫創作、導演，巧妙地融合了漢英兩種語言的對話、原創歌曲及各種戲劇風格，其中美國百老匯歌劇、街舞部分由休斯敦藝術家出演，雜技、武術部分則由深圳藝術家完成。

大型舞台劇《和諧傳奇》第一次登陸中國舞台，由中美優秀的歌唱、舞蹈、雜技和武術演員聯袂演出，是一部創新的英漢雙語大型歌舞劇，講述一個浪漫而富有娛樂性的愛情故事，演繹了人與人之間由衝突到合作，再到和諧相處的過程。該劇巧妙地融合了漢英兩種語言的對話、原創歌曲以及各種戲劇風格，如美國百老匯歌劇、街舞、中國的雜技和武術等。

為了讓更多市民能接觸國際高水平藝表演，文化周的節目免費入場，其中，意大利歌劇經典曲目音樂會（十二月三日晚上八時在深圳音樂廳舉行），美國休斯敦音樂雜技劇《和諧傳奇》（十二月五日下午二時及晚上八時在深圳大劇院公演）的門票公開派發，每人憑有效證件可領取兩張票，送完即止。香港人也可來深圳領票。

派票地點包括：中心書城南區一樓客服中心，電話：23992011；羅湖書城一樓大堂，電話：82073030。

德國紐倫堡及法國維埃納藝術作品展由十二月一日在深圳博物館開幕，深圳國際友城圖片展由十二月二日起在中心書城開幕。

# 清拆在即 街坊依依不捨 蘇屋舊物展憶居民生活

【本報訊】記者鍾麗明報道：曾幾何時，背山面海，環境清幽的蘇屋邨，是公屋中的王牌，成功申請入住者，「開心過中馬票！」現在清拆在即，不少街坊及香港市民都對它依依不捨。一群文化界人士將於蘇屋邨內舉辦展覽，展出在邨內搜羅

得來的舊傢俱和用品，重現昔日蘇屋邨內的居住面貌。

### 下月邨內舉行

關注本土文化保育的「文化葫蘆」聯同天惠工程合辦的「So Long·蘇屋」展覽，將於十二月五日及六日在蘇屋邨內舉行。主辦單位昨日請來幾位在蘇屋邨居住了數十年的長者，細訴屋邨的生活。自蘇屋邨建成，便搬進邨內居住的梁伯伯，現已遷出蘇屋邨，入住新建的元州邨，他回憶說：「在未入住屋邨前，我們一家六口住在合租的住宅裡，一層有八伙人家，每伙人家都有五至六人，經常爭廁所。當申請到蘇屋邨時，開心過中馬票！」

現已七十六歲的梁伯伯，在蘇屋邨內每天都要上山下山做運動，但感覺住得比新屋邨舒服，他說：「街坊很融洽相處，男女互相尊重，小孩子很勤力，放學回家做功課後，還要幫忙穿膠花、剪線頭，街坊見面必定會打招呼，但現在新屋邨內，跟人打招呼，別人也未必回應你。」

### 明年開始清拆

蘇屋邨由香港已故著名建築師甘治（Eric Cumine）設計，是繼北角邨及西環邨後，第三個屋邨被譽為遠東地區規模最大的地區性住宅計劃。自一九六〇年至一九六三年間相繼落成入伙。不少名人如許冠傑、Beyond成員黃家強及其已故兄長黃家駒等，亦曾是蘇屋邨居民。

文化葫蘆負責人霍天雯表示，自蘇屋邨一期共十座樓宇的居民遷走後，他們在約七、八千個空置單位中，



▲文化葫蘆負責人霍天雯（右起）與蘇屋邨前居民在蘇屋邨的休憩空地合照（本報攝）

逐個單位搜羅居民留下的傢具及生活用品，共收集了共二百件傢具及家居用品，當中很多都是居民自搬進屋邨起便沿用至今的物品，能展現上世紀六、七十年代香港公屋居民的生活面貌。

展品中，包括舊式實木柏椅、膠製品及搪瓷杯碟、陶瓷擺設，還有舊式電視機

和黑膠唱片機等。霍天雯表示，每件物品都具有歷史價值，展品背後都有故事，今次展覽後，這批展品將於明年二月在中央圖書館舉行的「家家有計」展覽中展出。蘇屋邨第一期共十座樓宇的清拆工程預備工作現已展開，將於明年三月開始落實清拆，預計於二〇一一年清拆完成。

### 88拍賣藝術品今預展

■台灣藝術集團羅美奧將於下月六日推拍賣會，介紹亞洲逾百現代與當代藝術家，共計二百二十七組藝術拍品，整場拍賣總金額預估至少有台幣四億至五億多（約一億多港元）。這場名為「羅美奧台北2009秋季拍賣會：亞洲現代與當代藝術」的拍賣盛會，巡迴台中、香港、台北三地舉辦預展會。香港預展將於本月二十八日（星期六）在香港君悅酒店君悅廳與君寓舉行，共

展出八十八件作品。

### 華工樂團大劇院演出

■本報記者袁秀賢廣州報道：華南理工大學青年交響樂團、合唱團近日赴京津舉行《歲月風韻》交響音樂會巡迴演出，明日將在國家大劇院上演。這是第一個非藝術類院校在國家大劇院舉行專場音樂會。新學期伊始，演出團隊即開始緊鑼密鼓地排練。該校青年交響樂團與合唱團由藝術學院在讀學生組成

，此次赴京演出的一百七十名表演者中，大一學生佔了三分之一。

《歲月風韻》交響音樂會分為兩部分：交響幻想曲《夙願》、弦樂合奏《送肥忙》、交響詩《雨憶》、交響音畫《不樓印象》為上半場，下半場是交響敘事合唱《歲月甘泉》。演出曲目都由「華工人」譜曲，具有原汁原味的「華工」特色。



## 文藝動靜

美術編輯：李志文

# 12戲寶上映 任劍輝紀念

任劍輝（左）與芳艷芬合演《一年一度燕歸來》



任劍輝（右）與鄧碧雲合演《虎將爭妻》



任劍輝（左）和刀馬旦余麗珍合演《神鷹飛天俠》

「永遠的戲迷情人——紀念任劍輝逝世二十周年」開幕電影為任白戲寶《蝶影紅梨記》，將於十一月三十日在香港文化中心大劇院放映。陳寶珠、梅雪詩及多位粵劇界人士均會出席當日放映。是次放映的拷貝為目前最完整的版本，並於放映後邀得文化評論人梁欒（吳俊雄）與觀眾討論粵曲、電影及保育之關係。

### 藉光影懷緬任姐風采

「仙鳳鳴劇團」為任劍輝、白雪仙所創，唐滌生為劇務主任，以製作嚴謹著稱。《蝶影紅梨記》為仙鳳鳴第三屆演出戲碼，根據元雜劇《謝金蓮詩酒紅梨花》改編，上演後評論與票房俱佳，後由導演李鐵搬上銀幕。影片巧妙結合粵劇與電影兩種媒介的特色，以實而不華的電影化場面調度和剪接，烘托出唐滌生優美的文字，以及任、白與梁醒波的精彩演出。《閨怨》、《窺醉》、《詠梨》等膾炙人口的折子，都拍得非常動人，不但為粵曲電影的典範，更為香港電影史上不可多得之作。是次放映包含市面上影碟沒有收錄之片段，如重頭戲《窺醉》內蝴蝶弄醒男主角，並領他至隔鄰紅梨苑一段。



（右）《初為人母》中任劍輝

雲、羅艷卿、余麗珍及鳳凰女。部分放映的影片為市面難求的作品，藉此讓觀眾於光影之中懷緬及欣賞任姐的風采。

此次電影專輯反應踴躍，部分放映場次已經滿座。

### 舉辦座談會專題展覽

除了《蝶影紅梨記》之外，其他影片包括：任姐時裝扮相與仙姐、梁醒波合演的《初為人母》，與芳艷芬合演的《一年一度燕歸來》和《芬芳香艷迎春》，與鳳凰女、任冰兒演出的《正德皇夜探龍鳳店》，與羅艷卿拍攝的《佛前花送狀元歸》、《李仙傳》和《金鎖匙》，與好友鄧碧雲合作的愛情悲劇《夜祭金嬌》，任姐演武將的《虎將爭妻》，以及和刀馬旦余麗珍的武打喜劇《神鷹飛天俠》和文戲《富貴花開鳳凰臺》。

適逢十一月二十九日為粵劇日，電影資料館將於當天下午五時在其電影院舉辦座談會。香港中文大學文化及宗教研究系助理教授及影評人洛楓（陳少紅）、已故香港電影研究專家余慕雲的弟子阮紫瑩、與曾在多個粵曲劇團擔任音樂領導及演奏的王勝泉，將主講「光影任劍輝」。

此外，為配合香港文化博物館於年底舉行之「梨園生輝——唐滌生與任劍輝」專題展覽，十二月二十七日下午二時三十分，在文化博物館演講室亦有另一場由香港浸會大學電影學院副教授盧偉力和香港科技大學人文學部助理教授吳國坤主講，以「影劇生輝」為題的座談會。粵語主講，免費入場。

電影門票於各城市電腦售票處發售，查詢可電：二七三九二一三九。



▲西洋風格的牡丹

## 洛陽牡丹花開台北

兩岸精英彩墨畫展日前在台北舉行，台灣和內地的一百多名畫家的書畫作品聯袂展出。河南洛陽的著名牡丹畫家謝麗萍親到台北出席開幕式，還在當地舉辦了「牡丹仙子謝麗萍國畫展」。

在近十年間，謝麗萍多次赴台參加兩岸文化交流活動。此次參加「兩岸精英彩墨畫展」開幕式，是她第三次到台灣。謝麗萍笑言，希望自己能為兩岸的文化與民間交流，貢獻一絲微薄力量。

多年來專攻牡丹創作的謝麗萍，在台灣文化界結識了一批朋友，其作品亦受到台灣人的喜愛。

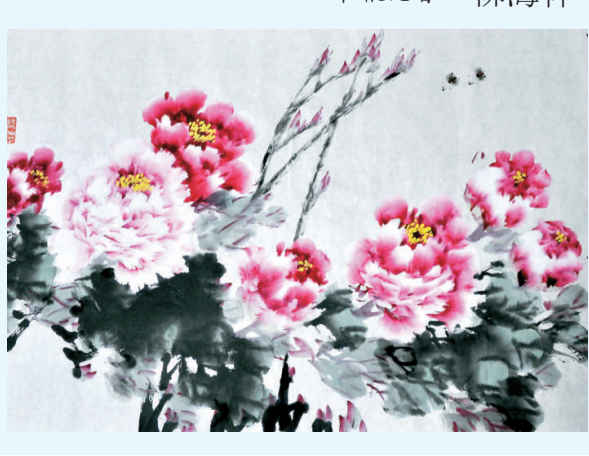
中華書畫藝術同心會會長李枝昌、中華書畫藝術同心會執行會長汪立祿、中華甲骨文協會名譽會長安國鈞、台灣大道書畫學會理事長井松嶺等幾十位友人均參觀了展覽。特別感動的是，九十多歲的安國鈞老人，不顧年邁不便之軀，手扶拐杖搖擺腳步，抵達展廳參觀。

謝麗萍說，台灣與內地文化本出一源，文化是溝通兩岸的最佳紐帶，推動文化交流，可以促進兩地的文化認同感。

本報記者 柳海林



▲獨佔人間春色



▲花開富貴